

**SYARAT-SYARAT DAN KETENTUAN
NEGOSIASI EKSPOR / COLLECTION
TERMS AND CONDITIONS
FOR EXPORT NEGOTIATION/COLLECTION**

Dengan menandatangani Formulir *Application For Export Negotiation/Collection* ini, Saya/Kami menyatakan setuju dan menerima Formulir *Application For Export Negotiation/Collection* ini berikut Syarat-Syarat dan Ketentuan Negosiasi Ekspor / Collection (Syarat dan Ketentuan) dibawah ini yang berlaku sebagai bagian dari Perjanjian Fasilitas, oleh karenanya tidak dapat dibatalkan dan ditarik kembali.

By signing this Application For Export Negotiation/Collection Form, I/We expressly agree and accept this Application For Export Negotiation/Collection Form along with the Terms and Conditions For Export Negotiation/Collection (Terms and Conditions) below which shall apply as part of the Facility Agreement, therefore cannot be canceled and withdrawn return.

1. Saya/Kami tidak berhubungan baik secara langsung maupun tidak langsung dengan negara mana pun yang sedang dikenakan sanksi dan transaksi dengan Bank tidak akan dianggap sebagai transaksi yang melibatkan suatu pelanggaran sanksi;

I/We are not connected directly or indirectly with any sanctioned country and the transaction with the Bank will not considered as transactions that involved a breach of sanctions;

2. Saya/Kami mengetahui dan menyadari sepenuhnya mengenai prosedur dan akibat yang timbul dari transaksi *Negotiation/Collection*, termasuk namun tidak terbatas pada risiko jika terdapat penyimpangan yang ditemukan oleh bank penerbit yang mengakibatkan kegagalan dan/atau penundaan pembayaran dari bank penerbit, oleh karenanya saya/kami menyetujui bahwa jika dalam 14 hari kalender tidak ada pembayaran dari Bank penerbit maka tagihan wesel *negotiation ekspor* akan berpindah menjadi pinjaman *negotiation ekspor*

I/We are know and fully aware of the procedures and consequences arising from Negotiation/Collection transactions, including but not limited to the risk if there are deviations found by the issuing bank that result in failure and/or delay in payment from the issuing bank, therefore I/we agree that if within 14 calendar days there is no payment from the Issuing Bank then the negotiation Ekspor Bill will be converted into an Ekspor negotiation Loan

3. Saya/Kami setuju bahwa transaksi *Negotiation/Collection Ekspor* oleh Bank tunduk pada syarat dan ketentuan yang tercantum pada *Uniform Customs and Practice for Documentary Credit* (Revisi 2007) yang diterbitkan oleh *International Chambers of Commerce*, Publikasi No. 600 maupun segala perubahannya atau penggantinya ("UCP") yang berlaku saat penagihan dokumen, dimana lebih lanjut saya/kami setuju untuk terikat dengan syarat dan ketentuan yang terdapat di dalamnya;

I/We agree that the Export Negotiation/Collection transaction by the Bank is subject to terms and conditions stipulated in Uniform Customs and Practice for Documentary Credit (2007 Revision) issued by International Chambers of Commerce, Publication No. 600 or all of its amendment or substitution ("UCP") applicable at the time when documentary collection is done, whereby furthermore I/we agree to bind with terms and conditions inside it;

4. Saya/Kami menyetujui bahwa *Documentary Negotiation/Collection* oleh Bank tunduk pada syarat dan ketentuan yang tercantum pada *Uniform Rules for Collection* yang diterbitkan oleh *International Chambers of Commerce*, Publikasi No. 522 maupun segala perubahannya atau penggantinya ("URC") yang berlaku saat penagihan dokumen, dimana lebih lanjut saya/kami setuju untuk terikat dengan syarat dan ketentuan yang terdapat di dalamnya;

I/We agree that Documentary Negotiation/Collection by Bank is subject to terms and conditions stipulated in Uniform Rules for Collection issued by International Chambers of Commerce, Publication No. 522 or all of its amendment or substitution ("URC") applicable at the time when documentary collection is done, whereby furthermore I/we agree to bind with terms and conditions inside it;

5. Saya/Kami menyatakan bahwa transaksi perdagangan yang mendasari *Documentary Negotiation/Collection* ini belum ditagihkan kepada, belum dibayar oleh dan/atau belum pernah dimintakan pembiayaan kepada pihak *counterparty*, Bank, maupun pihak-pihak lainnya;

I/We represent that underlying trade transaction of this Documentary Negotiation/Collection have not been collected to, have not been paid by and/or have never been asked for funding to counterparty, the Bank, or other parties;

6. Saya/Kami menyetujui bahwa Bank tidak berkewajiban memeriksa autentisitas tanda tangan dan kebenaran serta keabsahan dokumen yang diajukan;

I/We agree that the Bank not obliged to check the authenticity of the signature and the correctness and validity of the documents submitted;

7. Terkait penyerahan dokumen *Negotiation/Collection* kepada Bank, Saya/Kami bertanggung jawab atas : (a) bentuk, kecukupan, keakuratan, keaslian, pemalsuan, atau pengaruh hukum dari setiap tandatangan atau dokumen yang diserahkan kepada Bank; (b) pernyataan umum atau khusus yang dibuat atau ditempatkan di atas setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank; (c) deskripsi, kuantitas, berat, kualitas, kondisi, kemasan, pengiriman, nilai atau keberadaan barang, jasa, atau kinerja lainnya atau data yang diwakilkan oleh atau dirujuk dari setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank; (d) itikad baik, kelalaian, kesanggupan, kinerja atau kedudukan dari setiap pihak yang menerbitkan atau dirujuk dari setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank;

Related to the document presentation for Negotiation/Collection to Bank, I/We am/are responsible for : (a) the form, sufficiency, accuracy, genuineness, falsification, or legal effect of any signature or documents presented to Bank; (b) the general or particular statements made in, or superimposed on any documents presented to Bank; (c) the description, quantity, weight, quality, condition, packing, delivery, value or existence of goods, services, or other performance or data represented by or referred to in any documents presented to Bank; (d) the good faith, acts, omissions, solvency, performance, or standing of any person issuing or referred to in any other capacity in any documents presented to Bank;

8. Syarat dan ketentuan yang tercantum dalam setiap dokumen terkait pemberian fasilitas Negosiasi Ekspor/ *Collection* oleh Bank kepada Saya/Kami, termasuk perjanjian fasilitas, syarat-syarat dan ketentuan umum maupun dokumen jaminan terkait ("Perjanjian Fasilitas") merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari Formulir *Application For Export Negotiation/Collection* ini. Dalam hal terdapat pertentangan antara salah satu atau beberapa syarat dan ketentuan dalam Perjanjian Fasilitas dengan salah satu atau beberapa syarat dan ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini maka syarat dan ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini yang berlaku;

Terms and conditions stipulated in every documents related to the negotiation/collection facility granted by Bank to me/us, including facility agreement, general terms and conditions, or the related collateral documents ("Facility Agreement") is being integral part of this Application For Export Negotiation/Collection form. In the event of a conflict between one or more terms and conditions of the Facility Agreement with one or more terms and conditions of this Terms and Conditions, the terms and conditions of this Terms and Conditions shall prevail;

9. Formulir *Application For Export Negotiation/Collection* ini dibuat dalam versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris. Dalam hal terjadi perbedaan diantara keduanya, maka yang berlaku adalah versi Bahasa Indonesia;

This Application For Export Negotiation/Collection is made in Bahasa Indonesia version and English version. In the event of inconsistency between the two versions, the Bahasa Indonesia version shall prevail;

10. Syarat dan Ketentuan Negosiasi Ekspor/*Collection* ini telah disesuaikan dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku, termasuk Peraturan Otoritas Jasa Keuangan.

This Terms and Conditions for Export Negotiation/Collection has been adjusted to the prevailing laws and regulations, including the Financial Services Authority regulations.

Pemohon
Applicant

Materai

Tanda tangan Pemohon & Stempel
Applicant's signature & company stamp